



Инструкция по эксплуатации слуховых аппаратов REAL

Заушный слуховой аппарат RE-9

Внешний вид Вашего слухового аппарата, трубочки, ушного вкладыша и других принадлежностей может отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции по эксплуатации. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.



Слуховые аппараты, принадлежности и батарейки не следует выбрасывать вместе с хозяйственным мусором. Обратитесь к Вашему местному представительству Widex для того чтобы узнать, как следует утилизировать данные предметы.

МЕД-АУ

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

Содержание

Спасибо.....	6	Замена модуля ушного вкладыша	38
Трубочки и ушные вкладыши	7	Сборка нового модуля ушного вкладыша	39
Слуховой аппарат	8	Размер трубочки и ушного вкладыша	40
Распознавание правого/левого аппарата	9	Корректировка фиксатора	41
Батарейка	10	В случае неисправности	44
Установка батареек	10	Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем ..	46
Предупреждение разряда батареек	11	Распознавание правого/левого аппарата	47
Включение и выключение слухового аппарата	12	Размещение слухового аппарата и индивидуального	
Возможные установки включения	14	ушного вкладыша	48
Автоматическая регулировка громкости	14	Удаление слухового аппарата и индивидуального	
Дополнительная регулировка громкости	15	ушного вкладыша	49
Программы прослушивания	17	Чистка	50
Выбор программ прослушивания	19	Чистка слухового аппарата	51
Разговор по телефону	20	Модуль ушного вкладыша	52
Слуховой аппарат с традиционным ушным вкладышем	21	Замена трубочки	54
Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша	22	Сборка нового модуля ушного вкладыша	55
Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша	23	Размер трубочки	56
Чистка	24	Корректировка фиксатора	57
Чистка слухового аппарата	25	В случае неисправности	58
Чистка ушного вкладыша	26	Уход за слуховым аппаратом	60
Замена трубочки	27	Полезные советы	62
В случае неисправности	28	Аксессуары	64
Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем	30	Аудио вход	64
Распознавание правого/левого аппарата	31	FM системы	66
Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша	32	Ваш слуховой аппарат	67
Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша	33		
Чистка	34		
Чистка слухового аппарата	35		
Модуль ушного вкладыша	36		

Спасибо...

...за то, что Вы выбрали слуховой аппарат Widex.

Ваш слуховой аппарат является высокотехнологическим устройством, которое Ваш специалист может настроить в соответствии с Вашими желаниями.

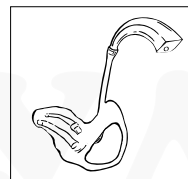


На всех рисунках, приведенных в данной инструкции, показан правый слуховой аппарат. Если нет других указаний, процедуры для левого аппарата соответствуют приведенным здесь.

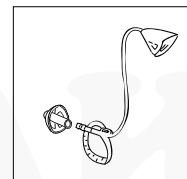
Мы уверены, что Ваш новый слуховой аппарат от Widex станет Вашим надежным помощником на многие годы.

Трубочки и ушные вкладыши

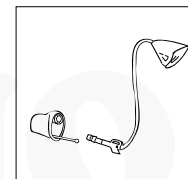
Для Вашего слухового аппарата можно выбрать ряд различных трубочек и ушных вкладышей. Ниже Ваш специалист по слуховым аппаратам должен отметить вариант, который он выбрал для Вас.



Традиционный ушной вкладыш



Стандартный ушной вкладыш



Индивидуальный ушной вкладыш

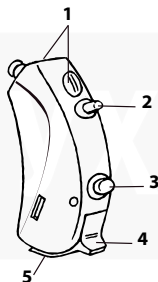
Внимание

Если отсутствуют замечания, то приведенная информация относится ко всем трем доступным типам трубочек и вкладышей. Пожалуйста, прочитайте не только разделы с общей информацией, но и разделы, относящиеся к выбранному именно для Вас типу трубочки и ушного вкладыша.

Слуховой аппарат

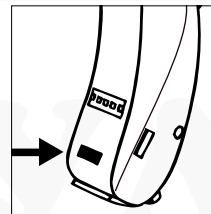
На рисунке ниже показан слуховой аппарат без модуля ушного вкладыша.

1. Вход микрофона, через который звук поступает в слуховой аппарат.
2. Некоторые модели доступны с регулятором громкости для регулировки уровня громкости
3. Программная кнопка для выбора различных программ прослушивания.
4. Кнопка on/off
5. Батарейный отсек с защелкой, упрощающим открытие отсека.



Распознавание правого/левого аппарата

Если Вы носите слуховые аппараты на обоих ушах, на них можно сделать цветные метки (красная метка = правый, синяя метка = левый).



Стрелка указывает на расположение опознавательной метки.

Батарейка

Мы рекомендуем Вам использовать воздушно-цинковые батарейки. Для Вашего слухового аппарата следует использовать тип 13.

Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации разряженных батареек, указанные на упаковке батареек. Период работоспособности батарейки зависит от ряда факторов; например, от установок в Вашем слуховом аппарате, от количества часов использования в день, а также от звукового окружения, в котором Вы носите слуховой аппарат.

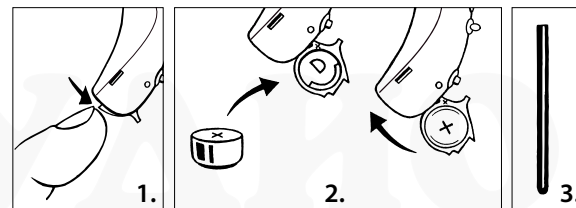


Установка батарейки

Перед тем, как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную наклейку. После снятия защитной наклейки батарейка

начнет работать через несколько минут. Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества.

1. С помощью зацепа для ногтя откройте крышку батарейного отсека.
2. Разместите батарейку так, чтобы знак «+» на батарейке был обращен вверх.
3. Используя батарейный магнит, Вы можете облегчить установку батарейки.



Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.

Предупреждение разряда батарейки

Если во время пользования аппаратом Вы услышите четыре коротких звуковых сигнала, Вам следует как можно скорее заменить батарейку, поскольку это означает, что батарейка уже практически полностью отслужила свой срок. Как только элемент питания полностью разрядится, слуховой аппарат перестанет работать. Период, в течение которого может использоваться батарейка после предупреждения разряда, может быть разным. Мы Вам рекомендуем всегда брать с собой запасную батарейку.

Для отключения функции звукового предупреждения обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Никогда не оставляйте разряженную батарейку в слуховом аппарате. Такая батарейка может потечь и повредить Ваш слуховой аппарат. При замене батарейки держите слуховой аппарат над столом.

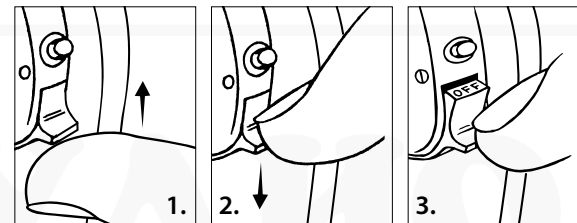
Возможно, Ваш слуховой аппарат оснащен специальным батарейным отсеком, фиксирующим батарейку внутри отсека. Этот тип батарейного отсека удобно использовать в случае, если слуховой аппарат носит ребенок.

Включение и выключение слухового аппарата

Батарейный отсек расположен в нижней части слухового аппарата. Батарейный отсек совмещает функции переключателя вкл./выкл.

1. Сместите переключатель вверх для включения слухового аппарата. После выключения слухового аппарата подождите минимум три секунды перед тем, как снова включить его.

2. Сместите переключатель вниз для выключения слухового аппарата.
3. Слово "OFF" отчетливо видно на переключателе, когда слуховой аппарат выключен.



Для слухового аппарата можно выбрать установку, при которой Вы будете слышать звуковой сигнал при включении аппарата.

Не забудьте выключить слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, удалите из него батарейку.

Возможные установки включения

При включении слуховой аппарат может находиться в двух различных режимах включения:

- При выборе стандартного стартового режима слуховой аппарат подавляет свист при размещении за ухо.
- При выборе альтернативного стартового режима аппарат будет свистеть при размещении.

Обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов для того, чтобы выбрать стартовый режим, наиболее соответствующий Вашим потребностям.

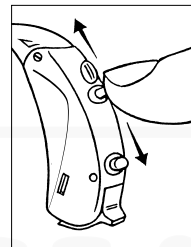
Автоматическая регулировка громкости

Слуховой аппарат автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением.

Внимание

Если слуховой аппарат всегда работает слишком громко или слишком тихо, или если воспроизводимые звуки искажены, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

Дополнительная регулировка громкости



Ваш слуховой аппарат может быть оснащен электронным регулятором громкости в виде рычажка.

Нажмите рычажок вверх, чтобы постепенно увеличить автоматически настроенную громкость.

Нажмите рычажок вниз, чтобы постепенно уменьшить громкость.

При каждой регулировке громкости Вы слышите звуковой сигнал – если данная функция не отключена. При увеличении громкости при каждом нажатии на рычажок Вы услышите звуковые сигналы более высокой частоты. При уменьшении громкости при каждом нажатии на рычажок Вы услышите звуковые сигналы более низкой частоты. При достижении максимума или минимума диапазона регулировки громкости Вы услышите непрерывный звуковой сигнал.

Для полного отключения звука:

- Продолжительно нажмите рычажок вниз после того, как Вы услышали непрерывный звуковой сигнал.

Для повторного включения звука:

- Нажмите рычажок вверх *или*
- Выберите другую программу прослушивания *или*
- Выключите слуховой аппарат, подождите три секунды, и снова включите его.

Все ручные регулировки громкости будут потеряны при выключении слухового аппарата.

Для отключения функции регулятора громкости обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Программы прослушивания

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен максимально тремя различными программами прослушивания, предназначенными для определенных звуковых обстановок.

В конце данной книжки Ваш специалист может отметить программы, которые доступны в Вашем слуховом аппарате. Через некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость. Вы можете выбрать следующие программы:

Главная: Стандартная программа прослушивания.

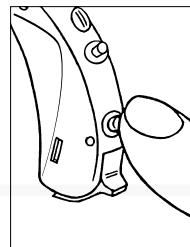
Привыкание: Данная программа соответствует Главной программе за исключением того, что уровень усиления немного ниже.

Музыка: Данная программа предназначена для прослушивания музыки.

ТВ: Данная программа предназначена для просмотра телевизора.

T: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (T). Звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (M), не будут слышны. Этот режим используется в случаях, когда работает система индуктивной связи, например, при разговоре по телефону. Программа телефонной катушки позволяет Вам слушать желаемый источник звука, одновременно подавляя окружающие звуки.

M + T: При выборе данной программы Вы будете слышать звуки, поступающие в микрофон слухового аппарата (M), а также звуки, поступающие в телефонную катушку слухового аппарата (T).



Выбор программ прослушивания

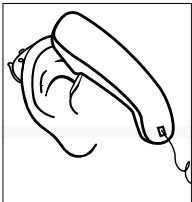
Для выбора желаемой программы прослушивания нажмите программную кнопку, расположенную с тыльной стороны слухового аппарата. При каждом нажатии программной кнопки

Вы будете слышать щелчок, если данная функция не отключена. Звуковые сигналы дают Вам знать, какая программа выбрана:

- Программа 1: Один короткий звуковой сигнал
- Программа 2: Два коротких звуковых сигнала
- Программа 3: Три коротких звуковых сигнала

Для отключения функции программной кнопки обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Разговор по телефону



При разговоре по телефону мы рекомендуем Вам держать трубку телефона чуть выше уха. Если звук не оптимален, попробуйте переместить громкоговоритель телефона в немного другое положение. Если Ваш телефон имеет

телефонную катушку, и для Вашего слухового аппарата выбрана программа телефонной катушки, Вы можете выбрать данную программу для обеспечения оптимального качества звучания при разговоре по телефону. Возможно, Вам придется сместить трубку телефона немного вверх или вниз для улучшения качества звучания.

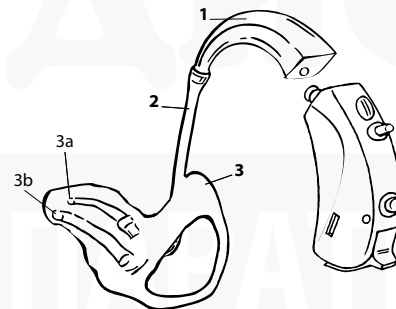
Слуховой аппарат с традиционным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

1. Крюк слухового аппарата
2. Трубочка
3. Ушной вкладыш

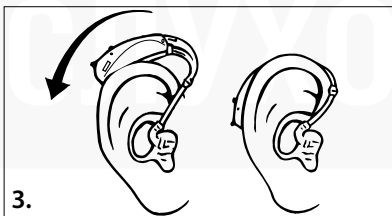
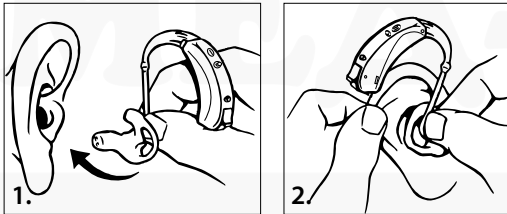
3а. Просвет трубочки

3б. Вентиляционное отверстие



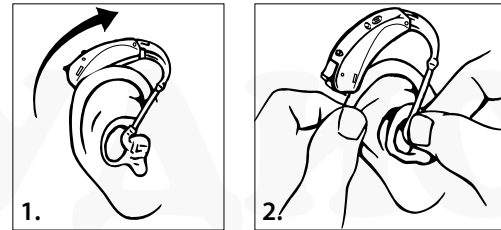
Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.
2. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк удобно расположился на ухе как можно ближе к голове.



Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубочку.

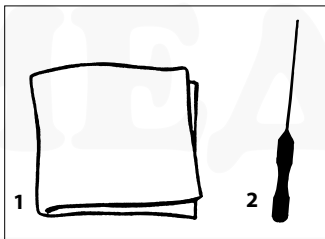


Если возникают затруднения, попробуйте, вытягивая вкладыш, аккуратно раскачивать его из стороны в сторону. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину назад и вверх.

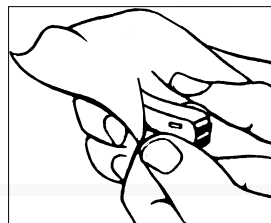
Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы



Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



Чистка слухового аппарата

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для чистки слухового аппарата.



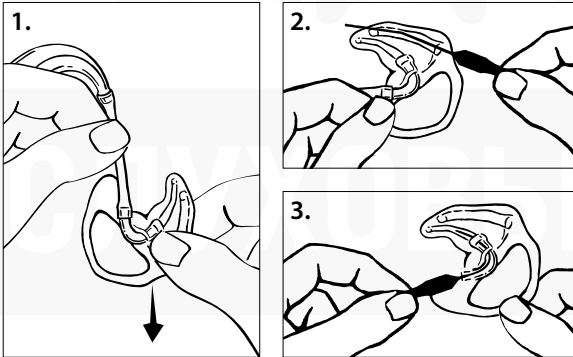
Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

Чистка ушного вкладыша

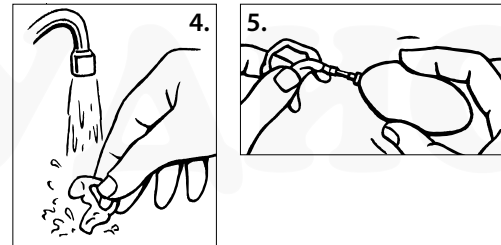
Проверьте, что ушной вкладыш чистый и не засорен ушной серой или влагой. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для чистки ушного вкладыша.

Чистка ушного вкладыша:

1. Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.
2. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите вентиляционное отверстие.
3. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите просвет трубочки.



4. Отсоединяйте ушной вкладыш от трубочки слухового аппарата как минимум раз в неделю и промывайте ушной вкладыш теплой водой. Оставьте его сохнуть в течение ночи.
5. Если на следующий день в ушном вкладыше осталась влага, воспользуйтесь продувающим устройством или т.п.



Замена трубочки

Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить.

Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых трубочек, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

В случае неисправности

Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:

- *Слуховой аппарат не включен.* Проверьте, что батарейный отсек полностью выдвинут вперед, так, чтобы на переключателе не было видно надписи «OFF».
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокирован просвет трубочки ушного вкладыша.* Очистите заблокированный просвет трубочки, как описано на стр. 26.

Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокирован просвет трубочки ушного вкладыша.* Очистите заблокированный просвет трубочки, как описано на стр. 26.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Трубочка сломана.* Замените трубочку.
- *Трубочка пожелтела и деформировалась.* Замените трубочку.
- *Трубочка часто выпадает из ушного вкладыша или из рожка слухового аппарата.* Замените трубочку.
- *Крюк растрескался.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.
- *Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Выньте ушной вкладыш и установите его заново.
- *Слуховой аппарат слишком свободно размещается в ушном канале.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат работает прерывисто, причиной может быть:

- *Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.* Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад (также см. стр. 13).

Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем

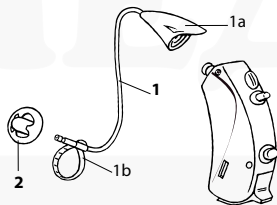
Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

1. Трубочка и

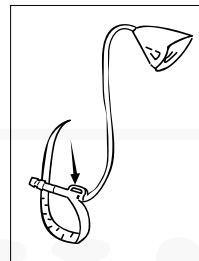
1 а. крюк

1 б. скорректированный фиксатор

2. Стандартный ушной вкладыш



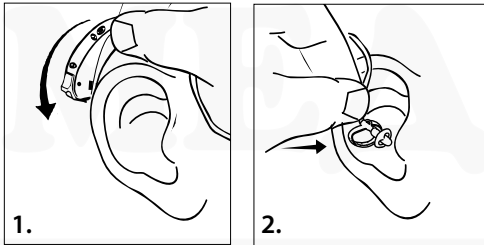
Распознавание правого/левого аппарата



Трубочки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубочке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубочка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.
2. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.

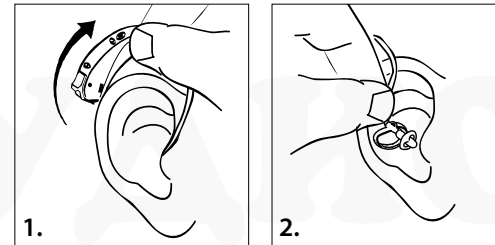


Убедитесь в том, что фиксатор правильно размещен – он должен поддерживать ушной вкладыш.

Время от времени следует проверять правильность размещения ушного вкладыша и слухового аппарата.

Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша

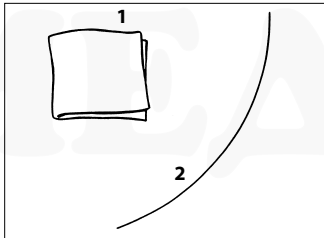
1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите стандартный ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубочку.



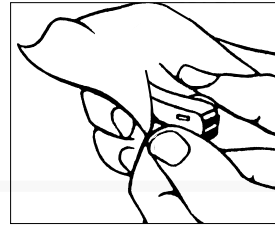
Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Леска для чистки



Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



Чистка слухового аппарата

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для чистки слухового аппарата.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

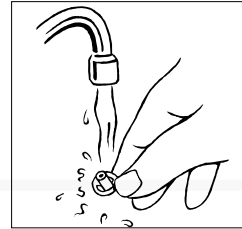
Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубочка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п. В противном случае ушной вкладыш может отсоединиться.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой, сухой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для чистки модуля ушного вкладыша.

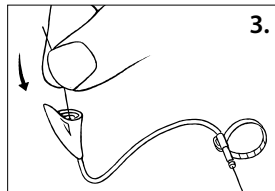
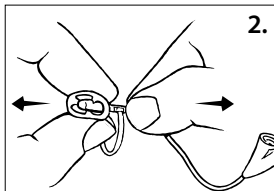
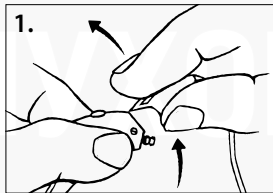
Чистка заблокированной трубочки:

1. Отсоедините модуль ушного вкладыша наклонным движением назад, как показано на рисунке.
2. Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.
3. Проденьте леску для чистки через трубочку. Извлеките леску с противоположной стороны трубочки.



При необходимости промойте ушной вкладыш:

Отсоедините ушной вкладыш от трубочки. Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде. Оставьте его сохнуть в течение ночи.



Замена модуля ушного вкладыша

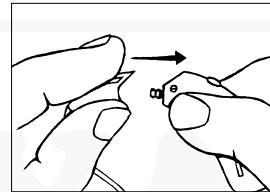
Время от времени следует менять модуль ушного вкладыша. Срок службы модуля ушного вкладыша может быть разным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день и характер ушной серы пользователя.

Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля ушного вкладыша.

Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых компонентов, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Сборка нового модуля ушного вкладыша

Вставьте ушной вкладыш в трубочку. Убедитесь в том, что ушной вкладыш плотно установлен.



Установите модуль ушного вкладыша на верхнюю часть корпуса слухового аппарата в соответствии с рисунком. При этом Вы должны ощутить щелчок.

Размер трубочки и ушного вкладыша

Вам следует подогнать модуль ушного вкладыша к Вашему уху. Важно подобрать соответствующий размер трубочки и ушного вкладыша для того, чтобы обеспечить правильную и комфортную подгонку. Кроме этого, необходимо подогнать фиксатор к Вашему ушному каналу. Ваш специалист по слуховым аппаратам поможет Вам подобрать соответствующий размер ушного вкладыша и трубочки, а также скорректировать фиксатор. Процедура корректировки фиксатора также приведена в данной инструкции.

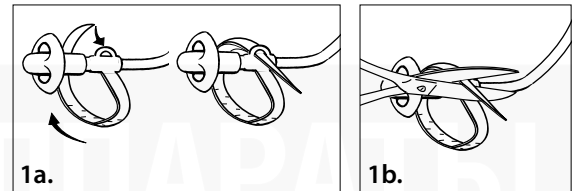
В конце инструкции Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить выбранный для Вас размер ушного вкладыша и трубочки.

Корректировка фиксатора

Фиксатор должен иметь соответствующий размер и форму петли для того, чтобы обеспечить комфорт при поддержке ушного вкладыша в ушном канале. Существует несколько способов регулировки:

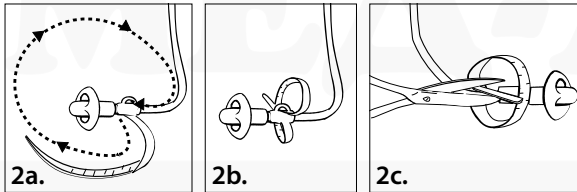
Пример 1

- 1а. Протяните конец фиксатора через небольшое отверстие на стороне трубочки.
- 1б. Когда петля имеет необходимый размер, с помощью ножниц или т. п. отрежьте лишнюю часть фиксатора.



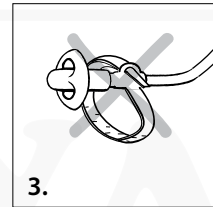
Пример 2

- 2a. Сгибаемая фиксатор в соответствии с прерывистой линией и стрелками, образуйте петлю.
- 2b. Вставьте острый конец фиксатора в меньшее отверстие со стороны трубочки так, чтобы образовалась сердцевидная петля.
- 2c. Когда петля имеет необходимый размер, переверните модуль ушного вкладыша и с помощью ножниц или т. п. отрежьте лишнюю часть фиксатора.



Общая информация:

3. Убедитесь в том, что конец петли фиксатора совпадает с маленьким отверстием, и нет острых краев. Проведите пальцем и убедитесь в этом.



Если конец фиксатора касается кожи наружного слухового прохода и его поверхность не ровная, может возникнуть раздражение кожи.

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

В случае неисправности

Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:

- *Слуховой аппарат не включен.* Проверьте, что батарейный отсек полностью выдвинут вперед, так, чтобы на переключателе не было видно надписи «OFF».
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите или замените ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль ушного вкладыша.

Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите или замените ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль ушного вкладыша.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Трубочка сломана.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Трубочка пожелтела и деформировалась.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Крюк растрескался.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Удалите ушной вкладыш и установите его заново.

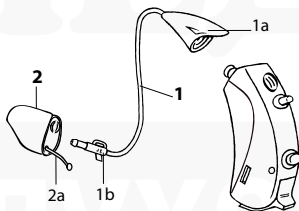
Если слуховой аппарат работает прерывисто, причиной может быть:

- *Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.* Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад (также см. стр. 13).

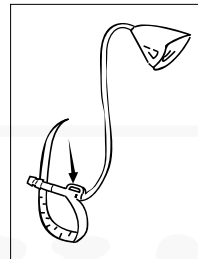
Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

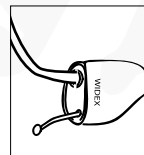
1. Трубочка и
 - 1 а. крюк
 - 1 б. скорректированный фиксатор
2. Индивидуальный ушной вкладыш и
 - 2 а. Леска для извлечения



Распознавание правого/левого аппарата



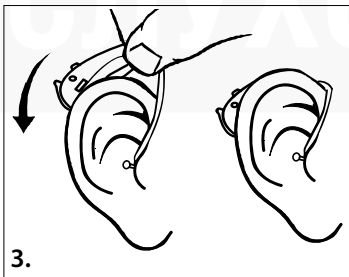
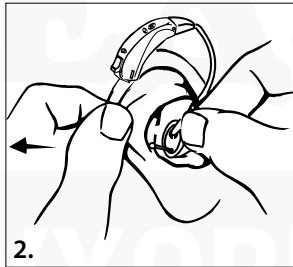
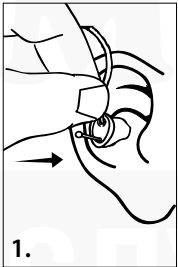
Трубочки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубочке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.



На индивидуальном ушном вкладыше написано «WIDEX». Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

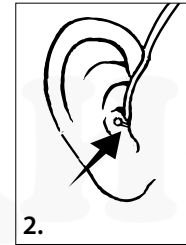
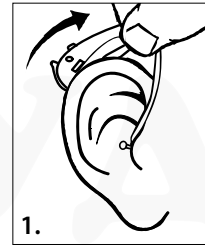
Размещение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.
2. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубочка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.



Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Держась за леску для извлечения, аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала.



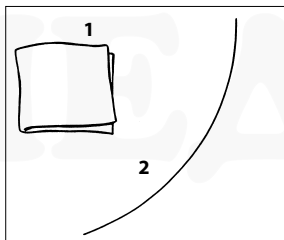
Внимание

Снимая слуховой аппарат, не тяните за трубочку. Используйте леску для извлечения.

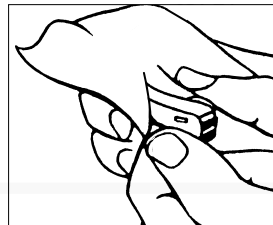
Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Леска для чистки



Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



Чистка слухового аппарата

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. *Никогда* не мойте слуховой аппарат водой или чистящими растворами.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

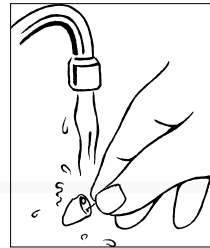
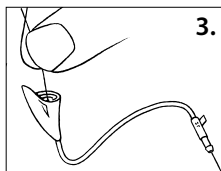
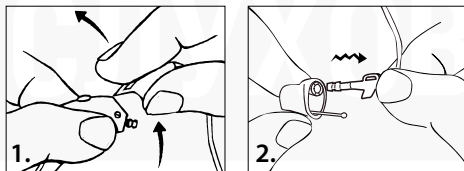
Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубочка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой, сухой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для чистки модуля ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубочки:

1. Отсоедините модуль ушного вкладыша наклонным движением назад, как показано на рисунке.
2. Аккуратно отсоедините индивидуальный ушной вкладыш от трубочки, слегка передвигая конец трубочки в разные стороны.
3. Проденьте леску для чистки через трубочку. Извлеките леску с противоположной стороны трубочки.



При необходимости промойте ушной вкладыш:

Отсоедините ушной вкладыш в соответствии с указаниями на стр. 52. Затем промойте его в теплой воде. Оставьте его сохнуть в течение ночи.

Замена трубочки

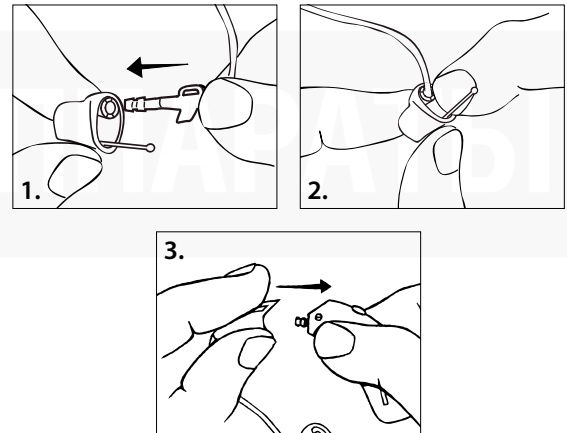
Время от времени следует заменять трубочку. Срок службы трубочки может быть разным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день.

Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить.

Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых трубочек, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Сборка нового модуля ушного вкладыша

1. Возьмите индивидуальный ушной вкладыш большим и указательным пальцами. Леска для извлечения должна быть обращена вниз. Противоположной рукой держите трубочку, как показано на рисунке. Аккуратно вставьте трубочку в индивидуальный ушной вкладыш.
2. Ногтем вдавите трубочку до упора, обеспечивая ее плотную установку.
3. Установите модуль ушного вкладыша на верхнюю часть корпуса слухового аппарата в соответствии с рисунком. При этом Вы должны ощутить щелчок.



Размер трубочки

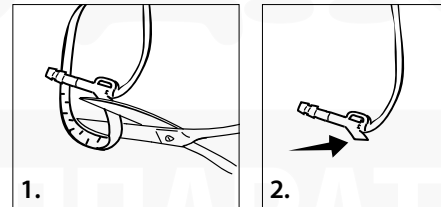
Вам следует подогнать модуль ушного вкладыша к Вашему уху. Важно подобрать соответствующую длину трубочки для того, чтобы обеспечить правильную и комфортную подгонку. Ваш специалист по слуховым аппаратам поможет Вам подобрать соответствующий размер трубочки, а также скорректировать фиксатор. Процедура корректировки фиксатора также приведена в данной инструкции.

В конце инструкции Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить выбранный для Вас размер трубочки.

Корректировка фиксатора

При использовании данного типа модуля ушного вкладыша Вам следует оставить всего 2 мм фиксатора.

1. Подрежьте фиксатор, оставляя приблизительно 2 мм. Важно оставить 2 мм материала, так как материал обеспечивает необходимую поддержку индивидуального ушного вкладыша.
2. После того, как Вы подрезали фиксатор, трубочка должна выглядеть следующим образом.



В случае неисправности

Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:

- *Слуховой аппарат не включен.* Проверьте, что батарейный отсек полностью выдвинут вперед, так, чтобы на переключателе не было видно надписи «OFF».
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите ушной вкладыш, как описано на стр. 53.

Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите ушной вкладыш, как описано на стр. 53.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Трубочка сломана.* Замените трубочку.
- *Трубочка пожелтела и деформировалась.* Замените трубочку.
- *Крюк растрескался.* Замените трубочку.
- *Индивидуальный ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Удалите ушной вкладыш и установите его заново.
- *Индивидуальный ушной вкладыш слишком свободно размещается в ушном канале.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Если слуховой аппарат работает прерывисто, причиной может быть:

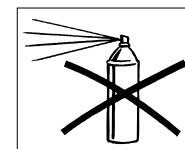
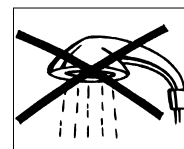
- *Переключатель Вкл./Выкл. загрязнился.* Подвигайте пару раз переключатель вперед и назад (также см. стр. 13).

Уход за слуховым аппаратом

При надлежащем уходе Ваш слуховой аппарат надежно послужит Вам долгое время. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, Вы продлите срок службы своего аппарата:

- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы не будете использовать слуховой аппарат день или больше, удалите из него батарейку.
- Берегите аппарат. Когда Вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте аппарат воздействию высокой температуры или влажности.
- В условиях с высокой влажностью Вы можете ежедневно использовать осушающий комплект от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате. Смотрите инструкцию по эксплуатации, которую Вы получите вместе с осушающим комплектом.
- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуясь феном, духами или другими аэрозольными средствами.

- Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.
- Снимайте аппарат, принимая процедуры коротковолновой терапии, рентгеновского облучения, магнитно-резонансной или компьютерной томографии и т.д., и никогда не кладите слуховой аппарат в микроволновую печь. Эти (и другие) типы излучения могут повредить Ваш слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят Вашему слуховому аппарату.
- Слуховые аппараты производства компании Widex не сертифицированы для использования в шахтах или других местах, заполненных взрывоопасными газами.
- Для сохранения правильной формы модуля ушного вкладыша будьте осторожны, не изгибайте и не сжимайте ее, когда Вы кладете слуховой аппарат в коробку для хранения.



Полезные советы

- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает Ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Хорошо, если врач будет промывать Вам уши несколько раз в год.
- Следите за тем, чтобы слуховой аппарат и вспомогательные принадлежности находились вдали от детей, которые могут случайно проглотить их. Храните батарейки вдали от детей, и сразу выбрасывайте использованные батарейки. Никогда не производите замену батареек в присутствии детей, и не показывайте, где Вы храните их.
- Батарейки очень маленькие, и их можно принять за таблетки или т.п. Никогда не кладите батарейку или слуховой аппарат в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, Вы исключаете возможность ее проглатывания. В случае проглатывания батарейки Вами или ребенком, немедленно обратитесь к врачу.
- Слуховой аппарат не может восстановить нормальный слух, однако он поможет Вам максимально использовать свой остаточный слух. Тем не менее, запомните, что процесс привыкания

к слуховому аппарату и новым звукам занимает определенное время.

- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергию. Однако в редких случаях может возникнуть некоторое кожное раздражение. Если Вы заметили раздражение кожи внутри или вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.
- Пожалуйста, обратите внимание на то, что использование любого типа слухового аппарата немного повышает риск появления инфекций в ушном канале. Инфекция может появиться в результате недостаточной вентиляции уха. Поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда снимать слуховой аппарат и модуль ушного вкладыша на ночь, чтобы проветривать ушной канал. Также очень важно ежедневно проверять и чистить слуховой аппарат/модуль ушного вкладыша. В случае появления инфекции обратитесь к врачу, а также к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он продемонстрировал Вам процедуру дезинфекции слухового аппарата и компонентов модуля ушного вкладыша. Никогда не очищайте слуховой аппарат спиртом, хлорином или подобными веществами.

Аксессуары

Аудио вход

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен аудио адаптером. С помощью аудио адаптера аппарат подключается к различным устройствам (FM-системы и CROS/BI-CROS), а также к аудио оборудованию (радио, ТВ и т.д.). Таким образом, звук от радио или другого устройства, оснащенного FM микрофоном, поступает непосредственно в слуховой аппарат.

При выборе установки по умолчанию слуховой аппарат автоматически выбирает соответствующую программу, когда к нему подключается аудио адаптер. Если потом Вы желаете переключиться на другую программу, нажмите на программную кнопку слухового аппарата. Обычная последовательность программ восстанавливается сразу после отсоединения аудио адаптера.

В нижеприведенной таблице Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить доступные аудио программы и их последовательность.

Программа	Последовательность программ при подключении аудио адаптера
1	
2	
3	

Внимание

Если слуховой аппарат подключен к оборудованию, которое питается от сети, необходимо проверить, что это оборудование удовлетворяет требованиям безопасности, указанным в международном стандарте IEC 60065.

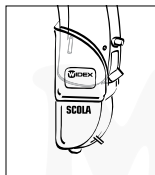
Не подключайте слуховой аппарат к разъемам, которые обозначены одним из приведенных ниже символов:



За более подробной информацией об использовании аудио оборудования обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов.

FM системы

FM система – это вспомогательное устройство, которое совместимо со слуховыми аппаратами. Данное FM устройство облегчает понимание речи в сложной звуковой ситуации.



FM система от Widex называется SCOLA. FM система состоит из беспроводного микрофона, находящегося недалеко от говорящего, и приемника, подсоединяемого к слуховому аппарату посредством FM адаптера.

Система может использоваться на расстоянии до 15 метров в зависимости от звуковой обстановки. Так как система является беспроводной, то оба участника, и говорящий, и слушатель, обладают полной свободой передвижения на довольно большом пространстве.

FM систему SCOLA можно приспособить к Вашим потребностям. В результате этого возможно, что программная кнопка будет работать по-другому, когда к слуховому аппарату подключен аудио адаптер.

Ваш специалист по настройке слуховых аппаратов может посоветовать Вам – стоит ли Вам приобрести FM-систему.

Ваш слуховой аппарат

(заполняется специалистом по слуховым аппаратам)

Дата: _____

Тип батарейки: _____

Модуль ушного вкладыша:

- Традиционный ушной вкладыш
- Стандартный ушной вкладыш
- Индивидуальный ушной вкладыш

Размер ушного вкладыша:

Левый _____ Правый _____

Размер трубочки: Левый _____ Правый _____

Программа прослушивания	Выбранная позиция программы
Главная	
Привыкание	
Музыка	
ТВ	
T	
M + T	

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

CE 0459

Widex, DK-3500 Vaerloese
Denmark · www.widex.com



Printed by FB / 01-09
9 514 0122 032 #01